

李沧名勝古跡的傳說

张崇纲 搜集整理

青岛市李沧区政协文史委员会 李沧区旅游局 编



中国海洋大学出版社

李沧文史第六辑

李沧名胜古迹的传说

张崇纲 搜集整理

青岛市李沧区政协文史委员会
青岛市李沧区旅游局 编

中国海洋大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

李沧名胜古迹的传说 / 青岛市李沧区政协文史委员会, 青岛市李沧区旅游局编. — 青岛: 中国海洋大学出版社, 2010.12

ISBN 978-7-81125-538-6

I. ①李. II. ①青. ②青. III. ①民间故事—作品集—青岛市 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第247431号

出品统筹 臧杰

责任编辑 毕玲玲

特约编辑 冷艳

装帧设计 良友创库·李欣

出版发行 中国海洋大学出版社 青岛市香港东路23号

本社网址 <http://www.ouc-press.com>

电子邮箱 cbsbgs@ouc.edu.cn

策 划 青岛日报报业集团良友书坊 青岛市太平路33号

网 址 <http://www.liangyoubooks.com>

联系信箱 liangyoubooks@126.com

印 刷 青岛双星华信印刷有限公司

版 次 2010年12月第1版

印 次 2010年12月第1次印刷

开 本 16开

字 数 160千

印 张 17

印 数 1-3 000

书 号 ISBN 978-7-81125-538-6

定 价 39元

《李沧文史》（第六辑）编委会

主 任	孙启功				
副 主 任	刘树梅	陈寿海	韩亚坤	赵同臣	
	李新嘉	李 燕	张卫星		
委 员	韩传密	李青莉	包 红	崔学先	
	江崇明	仇建华			

主 编	李 燕		
副 主 编	李青莉	包 红	
执行编辑	仇建华		
编 辑	杨子娟		

中共李沧区委书记傅明先题词

扬民族文化
建和谐李沧

傅明先

李沧区人民政府区长张杰题词

展李沧风貌
铸文史名片



李沧区政协主席孙启功题词

传承历史文脉

弘扬李沧精神

孙启功



序

“欲知大道，必先为史。”李沧区政协以科技创新精神打造《李沧文史》这张文化名片，每年向全区人民奉献一份雅俗共赏的文史盛宴，既采撷从各个角度来印证历史的回忆片断，更注重发掘对今天有借鉴意义的全景式的鲜活历史经验。今年，区政协将文史工作的重点放在整理与我区非物质文化遗产保护有关的名胜古迹传说上，这是因为李沧区所在地域有着悠久的历史，文化底蕴丰厚，民间传说故事源远流长。这些能够见证李沧历史变迁、传承时代文明的民间传说故事是历史馈赠给我们的珍贵财富，发掘整理好这些传说故事，既是一项保护民间文化遗产、惠及子孙的文化工程，又是进一步宣传李沧、提高李沧知名度，开发文化旅游、实现文化与旅游深度结合的重要举措，因而具有重大而深远的意义。

基于此，在李沧区委、区政府努力实现“拥湾枢纽、生态商都”的宏伟蓝图之际，区政协组织编写的《李沧名胜古迹的传

说》一书和大家见面了，这是《李沧文史》系列的又一精品力作，也是我区非物质文化遗产发掘和保护的一项重要成果。

《李沧名胜古迹的传说》一书，收集了长期以来散落在李沧区民间的一些传说故事。这些故事既富生活气息，又具浪漫色彩，在反映人们对美好生活向往和追求的同时又折射着历史影像，虽经沧桑辗转，但依然是我们深度挖掘李沧文化的不竭源泉。尤其是在群众中具有较高知名度的多处古迹，如青岛市内四区目前所发现的年代最为久远的古文化遗存——古城顶遗址、青岛地区唯一幸存的功德石牌坊——大枣园牌坊，还有五百年李村老桥、康有为墓原址、仙姑塔、明真观、玄阳观等，通过我们的史料征集、传说搜集、走访调查、座谈取证、整理成书，使它们的历史渊源与独特风貌得到了全面系统地展现。

《李沧名胜古迹的传说》一书，内容生动翔实，能让读者感受到整个李沧区历史脉络的搏动，窥见到这一方独特山水的人间沧桑和发展变迁，完成一次关于“李沧”的人文之旅。此书是在李沧区张崇纲先生搜集、整理广泛流传于民间的34篇作品约16万字的基础上，经区政协文史委、区旅游局工作人员精挑细选、认真编辑而成的。为使全书图文并茂，还特别邀请了李沧区政协书画联谊会的书画家们，妙笔丹青，将书中所列的名胜古迹绘制成一幅幅具有艺术感染力的精美画作。在此，谨向此书的作者、书画家以及文史工作人员表示衷心的感谢！

树立生态理念，发展生态产业，优化生态环境，打造绿色城区、平安城区、和谐城区、活力城区“四位一体”的生态城区，是现代李沧人的共同愿望，李沧人正在为此而努力奋斗。区政协组织编撰的《李沧名胜古迹的传说》的面世，不仅是对李沧历史的一个追溯寻源，也是对李沧文化旅游的一种有力推介，更是继往开来对建设李沧更加美好明天的一种向往。相信此书的出版发行，将进一步丰富李沧区的文化储备，为延续李沧地区历史文脉、丰富李沧文化内涵提供重要依据，为建设富强、文明、和谐的现代化新李沧打下深厚而扎实的文化基础。

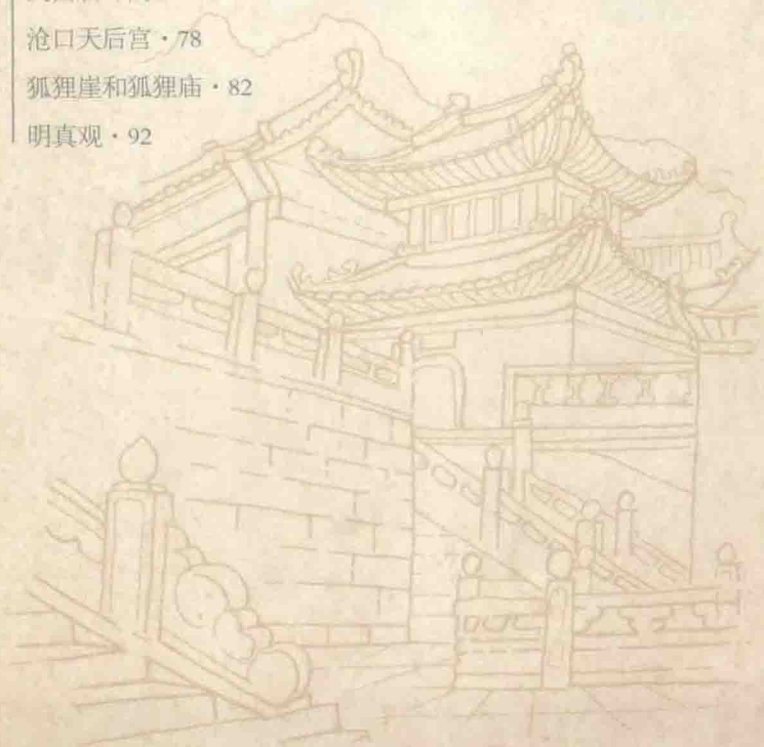
是为序。

李沧区政协主席 孙启功

2010年12月

目录

- 概述 · 01
- 十梅庵 · 07
- 竹子庵（玄阳观） · 12
- 三清洞和三清宫 · 18
- 石佛庙、坐佛石和百花坡 · 23
- 山神庙和老婆園子 · 32
- 卧云庵 · 46
- 清凉院 · 50
- 清华庵 · 55
- 玉皇庵 · 60
- 三官庙 · 65
- 文昌庙（阁） · 73
- 沧口天后宫 · 78
- 狐狸崖和狐狸庙 · 82
- 明真观 · 92





- 观音庙和观音 · 95
- 太乙元君祠和杨贵妃 · 103
- 卧狼齿、石心泉、驴蹄子石、七神庙 · 114
- 双凤山 · 121
- 凤凰山 · 127
- 康有为坟和康有为 · 135
- 桃园山和桃园村 · 144
- 老虎山和虎神庙 · 152
- 楼山和营子村 · 159
- 九里山和韩（信）母坟 · 164
- 百花顶 · 177
- 星儿石 · 183
- 红壁子坡 · 191
- 水淹洪州城、沧口村和神姑庙 · 198
- 古城顶、不其人和牢国 · 206
- 韩信点将台 · 213
- 大枣园牌坊和王懿坟 · 221
- 于仙姑塔和于仙姑 · 231
- 李村老桥 · 237
- 李村大集 · 244

概述

李生德

1

李沧区是青岛市民间故事传说流传又多又广的一个区。多年来，在党和政府的领导下，一大批热心于此项事业的仁人志士在这块土地上默默耕耘，结出了一批又一批丰硕成果，引起了社会各界的注目，使民间故事传说成为李沧区的一张文化名片。

18世纪德国著名民俗理论家赫尔德就认为，民间诗歌是一个民族的档案，是一个民族灵魂留下的烙印，是一个民族的活态声音；从它们那里，人民可以学习到民族思想模式和民族语言感觉。同时，民族诗歌也是情感的镜子，是民族希望的最高表达。

赫尔德说的“民间诗歌”是什么呢？他认为，民间诗歌就是民族的歌，它用真正的民族特点来展示自己。

李沧地区的民间故事就是这样一种“民族的歌”，它以朴实无华的叙述语言、生动曲折的故事情节、深刻隽永的思想内涵、活灵活现的草根人物形象，一幕幕地展现了本地人们所独具的物质生产、生活情态、人际关系、宗教信仰、理想追求和道德风貌，是一本研究地方历史和洞悉现实生活的小型百科全书。

细细读来，这本书可粗略分为三个层面：第一，它讲述了一组关于李沧区范围内的风物故事和历史传说，这是一种宝贵的民间文化遗存；第二，它展现了李沧区独具特色的乡土文化形态，可作为饶有兴趣的乡土文化谈资和旅游宣传形式；第三，它深层次地挖掘了李沧区的群体思想文化基因，展现了这种思想文化基因的发展趋势和成长轨迹。

这本书最大的特点是将现实中的古文化遗存同历史沿革和神话传说杂糅在一起夹叙夹议，使人产生一种亦梦亦幻的感觉。这种手法的好处是能够驰骋人们丰富的想象，增强人们对家乡的热爱情感。需要说明的是，今天，如果我们再简单地用民间传说故事来图解历史遗存或代替历史事件和历史人物，那将是幼稚的。但是从任何传说里都可以窥见历史的影子，了解某一历史时期人们的社会心态和反映。如本书中的《于仙姑塔和于仙姑》，是发生在近代的一个真实的故事。如果你走进于家下河村的于仙姑塔中仔细观察就会发现，塔内壁上所绘制的于仙姑偶食仙桃得道成仙的图画与塔铭上的记载根本不是一回事。但是，在缺医少药的旧社会，普通人民群众对于疾病的无助却是普遍的，对于救世主之类的想法是确实存在的。

在希伯来人的《圣经·旧约》中，诺亚方舟的故事和一些重要事件一再被近现代考古学者所证实；在古希腊盲诗人荷马的《荷马史诗》中，也有许多史实被今天的考古学家和历史研究者所印证，也就是说“神话不神”。我们看《李沧名胜古迹的传说》，应该本着实事求是的科学精神，故事就是故事，历史就是历史；故事可以编，只要编得真、善、美，你爱看就行了，而历史则是要以对所载文字和实物的科学证实、证伪作为根据的。

2

李沧地区民间传说故事的形成有其内在原因。

神秘的山海环境，原始的生产方式，落后的生活状态，造就了民间故事产生的土壤和传播的空间。李沧地区是青岛开埠前老即墨地的一部分，在清朝大抵属于仁化乡的地盘，李村则归郑疇社管辖。该地区俯山临海，自古交通闭塞。在这样一个封闭的环境里，人们遵循着传统的农业生产方式，浸泡

在一种温情脉脉的田园风光中，处于半年糠菜半年粮的自给自足的传统生活方式里。“人尤朴鲁，故特少文艺。”（《隋书》）无论是樵采捕捞者，或是农耕手艺者，冬天围坐在油灯下拉呱，夏夜纳凉在繁星下闲聊，将道听途说的一些逸闻掌故互相传播，再由天才人物添油加醋，自然就形成了民间故事产生的土壤和传播的空间。

也是由于当时地理上的相对孤立，人们难以通过经商、移民等方式与外界交流，阻碍着异质民俗的进入，造成了一种极富特色的民俗样式；生活半径的狭窄，使人们的思维停留在上天（神仙）与入地（鬼怪）这一范围里。人们的日常生活也就如同这些故事里所反映的：剡菜、种地、神仙保护、聚宝盆之类。

秀丽峻峭的山峰，辽阔蔚蓝的大海，恬淡自然的生活，源源不断地供给人们诗一般的想象和灵感。任何艺术的产生都是需要适合其生长的土壤的，如同旖旎的中海沿岸诞生了不朽的希腊神话，苍凉的大西北成就了边塞诗人，秀美的巴山蜀水养育了大诗人李白一样，作为一种连绵数十代陈陈相因的群体性艺术创作，李沧的青山绿水、沧海翠岛、鸥翔鱼跃、梯田嫩苗、山野人家、袅袅炊烟，无不给作者们以启迪和灵感，而春耕秋收、婚丧嫁娶、丰歉灾病、得意失志则是这种灵感的主要展示载体。

马克思说：“古希腊的神话和艺术是人类童年时代美丽的诗，具有永恒性的魅力。”在现代工业社会中，这种传说故事仍在特定的地区继承发展着也不足为怪，这只能说明人类的“童心”至今未泯。一般情况下，这种功能已经转化为童话作家的天才工作了，而在我们的人民群众中依然存在着，说明青岛人有一种天生的“诗人气质”，这不能不说是当代文化生态中的奇迹，也是将其列入非物质文化遗产保护名录的原因之一。

率直豁达的地域性格，天真纯朴的人生态度，诙谐善良的处世心境，成为民间故事产生和放大的巨大动力。一方水土养一方人。李沧区的“原住民”在元末明初的战争中消耗殆尽，后来的“云南”移民大多是明初从云南“乌沙卫”（现归贵州）换防来的军户以及山西“小云南”（即现在的大同以南）和河南等地来的移民。人们在艰难的生活环境中养成了一种

豪放率直的性格，他们“人性刚绝，志气缓慢，语声上，形容大，此水土之风也。”（《寰宇记》）历代志书在论及当地人的风俗和谈及当地人的特点时无不摘录此段。由于青岛开埠以前本地区长期处于中国政治、经济、文化的末梢，加之信息不对称，使得本来就孤陋寡闻的人们很容易形成一叶障目、以小为大的心态，这种天真往往就成了产生民间故事和放大逸闻的原动力。

本书的编纂者张崇纲先生在民间文学园地里辛勤地耕耘了数十载，是发掘整理崂山地区民间故事的主要领军人物。在“七十而从心所欲，不逾矩”的古稀之年，他仍孜孜不倦地笔耕，搜集整理了这本《李沧名胜古迹的传说》。

编辑出版民间故事，也得益于有宋宗科这样的故事天才，得益于像刘思志、徐其仁、江崇辉、牛旭光等老一辈的民间故事搜集整理者及一大批默默奉献的群众文化工作者。

3

李沧地区民间传说故事有自身的特点。

一是体现了“三教合一”的中华民族多宗教、多信仰的精神需求。李沧地区的宗教庙宇，大多是三教合一的产物，它或是以佛教为主，或是以道教为主，并不排斥其他宗教的介入，而是兼收并蓄，表现出一种豁达开放的文化胸怀。“三教合一”在唐朝就已经初具规模，至元代邱处机为一大里程碑。可贵的是，在青岛的宗教不只是“儒、释、道”，民间流传的“胡三太爷”“灵山老母”也自成一派，体现了“崂山自古多神仙”的现实。

二是将历史记载融入传说故事中。本书所收集的民间传说故事的可贵之处在于，故事家们在讲故事的同时也讲述了这些遗址、庙宇的历史，每件都有详尽的口碑材料，而且大多是难以从正史中读到的。如在《楼山和营子村》中，前半部分讲“淹了洪州，出了胶州”的故事，后半部分讲楼山和营子村的历史。这样的例子比比皆是。

三是凸显了在没有法制保障的社会环境中，逃避也是一种必要的反抗手